

# **“The industrialisation of translation – how can professional translators respond to the challenges it presents and promote themselves as skilled knowledge workers?”**

*Talk and roundtable discussion led by Silke Lührmann, professional translator and PhD candidate in Translation Studies at the University of East Anglia, in conjunction with the Brighton Language Collective*

**Tuesday 20 September 2016, 6.30-8.30pm**

Room 3, Friends Meeting House, Ship Street, Brighton, UK

**Please email to register by 15 Sept.:** [brightonlanguagecollective@gmail.com](mailto:brightonlanguagecollective@gmail.com)

We kindly request a **£2.50** advance contribution towards the event



The industrialisation of translation, driven by automation and “massification”, is having a profound impact on the role of professional translators. But what can we do to raise the status of human translators as highly skilled knowledge workers and confront the growing pressure of deadlines and bottom lines, as well as the rise of machine translation? In other words, how can professional translators achieve and sustain an enjoyable career in the face of automation and industrialisation?

These pressing issues are the focus of research being carried out by Silke Lührmann, a translator with fifteen years of professional experience who is now pursuing a PhD in translation studies at the University of East Anglia. Silke will preface the discussion with a presentation of her research, before inviting participants to give their own input and ideas.

Some of the specific questions that will be addressed:

- The translator’s role in the industry and society in at large – how should we be seen?
- Best practice – what does that mean for us and how would we define it?
- Translation theory – is it relevant to professional translators or is it just an academic luxury?
- Translator education – how can we equip new translators with the commercial awareness and mental resilience to confront the many pressures in the industry?